



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У децембру 2014. остварено је 21 576 долазака туриста, што је у односу на новембар 2014. године више за 0,7%, и 41 799 ноћења туриста, што је у односу на новембар 2014. године мање за 8,4%.

Број долазака у децембру 2014. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 1,9%, а број ноћења је мањи за 5,9%.

У децембру 2014. године Република Српска је располагала са 9 706 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су „Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима“ (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 21,576 tourist arrivals in December 2014, which was 0.7% higher compared to the number of arrivals realised in November 2014 and 41,799 tourist nights, which was 8.4% lower compared to November 2014.

Number of tourist arrivals in December 2014 was 1.9% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 5.9% lower.

In December 2014, Republika Srpska had the capacity of 9,706 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the “Monthly report on tourists and nights” (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2014	I-XII 2014	индекси indices		XII 2014	I-XII 2014	индекси indices		
			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013	
УКУПНО	21 576	260 160	101,9	102,6	41 799	598 668	94,1	95,1	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 319	141 898	105,6	100,7	23 157	323 002	96,8	90,8	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	8 412	96 005	100,8	99,7	15 667	241 041	92,5	88,3	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 649	43 646	118,3	105,5	7 147	78 150	108,4	100,8	FBiH
Дистрикт Брчко	258	2 247	76,8	69,3	343	3 811	87,1	71,3	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 257	118 262	96,5	104,9	18 642	275 666	91,0	100,6	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	XII 2014	I-XII 2014	индекси <i>indices</i>		XII 2014	I-XII 2014	индекси <i>indices</i>		
			XII 2014	I-XII 2014			XII 2014	I-XII 2014	
			XII 2013	I-XII 2013			XII 2013	I-XII 2013	
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 257	118 262	96,5	104,9	18 642	275 666	91,0	100,6	FOREIGN TOURISTS
Албанија	12	268	240,0	97,1	18	527	257,1	101,3	Albania
Аустрија	262	4 424	98,9	110,2	588	8 373	104,1	100,8	Austria
Белгија	13	549	48,1	105,4	27	1 114	50,9	80,8	Belgium
Бугарска	41	981	78,8	119,3	69	2 232	65,1	132,3	Bulgaria
Црна Гора	454	4 154	71,5	90,7	1 076	11 882	69,6	89,8	Montenegro
Чешка	42	1 024	93,3	114,3	75	1 846	136,4	112,5	Czech Republic
Данска	10	301	47,6	82,0	16	753	30,8	78,0	Denmark
Естонија ¹⁾	1	47	-	130,6	4	79	-	75,2	Estonia ¹⁾
Финска	3	183	50,0	98,9	6	360	33,3	81,4	Finland
Француска	57	1 379	123,9	92,4	182	3 130	236,4	78,2	France
Грчка	18	1 398	66,7	79,7	55	2 101	78,6	73,5	Greece
Холандија	41	1 432	74,5	107,8	106	4 637	85,5	152,2	Netherlands
Хрватска	1 265	15 317	97,8	108,9	4 540	61 615	111,9	118,8	Croatia
Ирска	1	198	12,5	92,1	1	416	2,6	77,9	Ireland
Исланд	2	78	200,0	288,9	2	257	200,0	383,6	Iceland
Италија	265	4 847	100,4	117,4	501	9 915	70,8	117,3	Italy
Кипар ¹⁾	-	79	-	225,7	-	90	-	180,0	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	2	31	-	182,4	6	60	-	193,5	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	10	176	250,0	166,0	36	624	105,9	166,4	Lithuania ¹⁾
Луксембург	1	63	-	370,6	1	94	-	188,0	Luxembourg
Мађарска	43	1 051	58,9	101,7	75	1 735	46,9	86,9	Hungary
Македонија БЈР	118	1 601	159,5	118,6	159	2 756	135,9	113,6	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	-	27	-	168,8	-	42	-	26,9	Malta ¹⁾
Норвешка	12	651	36,4	138,5	20	1 249	23,0	113,6	Norway
Њемачка	255	4 120	109,4	106,6	603	8 599	126,7	107,3	Germany
Пољска	33	1 237	117,9	106,2	73	2 386	149,0	85,8	Poland
Португал	6	145	300,0	145,0	7	308	140,0	176,0	Portugal
Румунија	40	698	90,9	55,8	85	1 877	70,2	74,9	Romania
Русија	91	2 035	43,8	112,3	314	7 950	36,2	87,0	Russian Federation
Словачка	12	656	4,3	74,8	33	1 247	6,9	73,1	Slovakia
Словенија	1 392	10 825	140,5	96,1	2 402	19 235	105,4	80,3	Slovenia
Србија	3 173	38 750	96,0	95,3	6 296	83 850	88,8	89,8	Serbia
Шпанија	16	476	106,7	69,7	25	890	92,6	60,6	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	119	1 614	130,8	116,7	241	3 383	119,9	119,5	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	61	1 536	95,3	140,5	107	3 370	74,3	121,9	Sweden
Турска	105	5 595	172,1	170,2	223	7 262	142,0	165,2	Turkey
Уједињено Краљевство	50	1 787	72,5	111,9	91	3 053	40,8	96,6	United Kingdom
Украјина ¹⁾	7	169	33,3	94,4	23	383	43,4	79,8	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	37	469	94,9	91,2	164	1 156	292,9	116,2	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2014	I-XII 2014	индекси indices		XII 2014	I-XII 2014	индекси indices		
			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013	
Египат	2	14	200,0	155,6	4	34	400,0	73,9	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република ¹⁾	3	58	150,0	362,5	41	206	2 050,0	556,8	<i>South Africa¹⁾</i>
Остале афричке земље ¹⁾	3	67	300,0	66,3	21	173	2 100,0	32,4	<i>Other African countries¹⁾</i>
Канада	6	472	35,3	111,8	11	1 187	28,2	112,4	<i>Canada</i>
САД	46	1 473	79,3	116,5	68	3 164	44,7	110,6	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	1	74	-	102,8	1	152	-	78,4	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	1	114	33,3	165,2	5	211	166,7	234,4	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	4	140	22,2	102,9	5	344	27,8	77,8	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	2	35	200,0	233,3	25	138	1 250,0	418,2	<i>India¹⁾</i>
Иран	1	13	50,0	108,3	3	26	75,0	92,9	<i>Iran</i>
Израел	2	142	18,2	77,2	2	354	9,5	77,5	<i>Israel</i>
Јапан	11	154	73,3	132,8	16	267	39,0	104,7	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	49	3 055	2 450,0	201,5	55	3 682	687,5	220,2	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	18	576	163,6	141,5	51	1 179	283,3	151,5	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	1	81	100,0	231,4	2	162	100,0	205,1	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	11	51	-	2 550,0	26	118	-	5 900,0	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	13	641	162,5	249,4	38	1 234	316,7	165,2	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	9	667	42,9	107,6	12	2 013	23,1	130,5	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	1	34	-	121,4	1	84	-	147,4	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	3	30	-	428,6	5	102	-	927,3	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

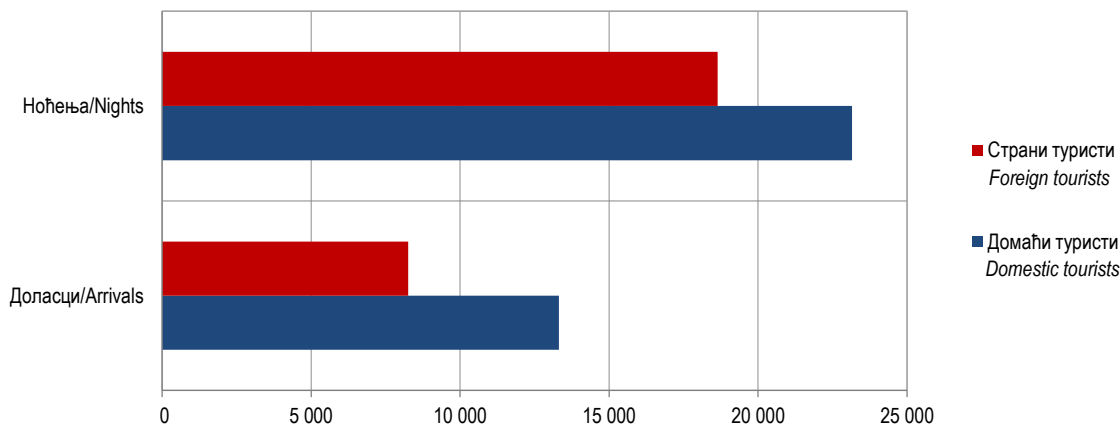
¹⁾од 2013. године се приказују појединачно
since 2013, they have been shown separately

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	XII 2014	I-XII 2014	индекси <i>indices</i>		XII 2014	I-XII 2014	индекси <i>indices</i>		
			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013	
УКУПНО	21 576	260 160	101,9	102,6	41 799	598 668	94,1	95,1	TOTAL
Бањска мјеста	3 248	43 529	101,6	97,1	11 340	210 391	98,0	93,2	Spa resorts
Планинска мјеста	4 494	40 648	106,1	97,0	8 503	96 117	79,0	79,2	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	12 725	159 092	103,5	107,6	19 943	254 698	101,3	106,1	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 109	16 891	77,3	88,5	2 013	37 462	83,9	88,0	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 319	141 898	105,6	100,7	23 157	323 002	96,8	90,8	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 058	27 836	95,2	91,0	5 898	130 285	78,9	81,8	Spa resorts
Планинска мјеста	3 338	28 483	154,4	115,8	5 292	61 503	114,1	97,2	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 324	77 107	99,3	101,7	11 103	115 077	105,2	100,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	599	8 472	65,4	85,9	864	16 137	68,4	89,5	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 257	118 262	96,5	104,9	18 642	275 666	91,0	100,6	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 190	15 693	114,9	110,3	5 442	80 106	133,0	120,7	Spa resorts
Планинска мјеста	1 156	12 165	55,7	70,3	3 211	34 614	52,4	59,6	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	5 401	81 985	109,7	113,9	8 840	139 621	96,8	111,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	510	8 419	98,3	91,3	1 149	21 325	101,2	86,9	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у децембру 2014. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in December 2014

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2014	I-XII 2014	индекси indices		XII 2014	I-XII 2014	индекси indices		
			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013			XII 2014 XII 2013	I-XII 2014 I-XII 2013	
УКУПНО	21 576	260 160	101,9	102,6	41 799	598 668	94,1	95,1	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	21 202	250 201	102,7	103,2	40 435	547 191	97,5	97,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	292	3 369	93,6	104,2	488	8 325	49,8	82,9	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	2 588	-	91,5	-	3 295	-	95,7	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	82	4 002	40,4	78,2	876	39 857	44,9	73,1	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 319	141 898	105,6	100,7	23 157	323 002	96,8	90,8	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 034	135 912	106,2	101,9	22 043	283 392	99,7	94,3	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	204	2 057	100,5	112,3	248	4 189	44,8	111,5	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	465	-	49,6	-	512	-	46,5	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	81	3 464	57,9	74,0	866	34 909	68,7	69,4	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	8 257	118 262	96,5	104,9	18 642	275 666	91,0	100,6	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	8 168	114 289	97,4	104,8	18 392	263 799	94,9	101,0	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	88	1 312	80,7	93,6	240	4 136	56,2	65,8	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	-	2 123	-	112,3	-	2 783	-	118,8	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	1	538	1,6	123,4	10	4 948	1,5	117,9	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged